



Rada
Európskej únie

V Bruseli 31. októbra 2023
(OR. en)

13815/23

LIMITE

POLCOM 218
WTO 153
AGRI 587
UD 208
UK 197

Medziinštitucionálne spisy:
2023/0342(NLE)
2023/0341(NLE)

POZNÁMKA K BODU I/A

Od: Generálny sekretariát Rady

Komu: Výbor stálych predstaviteľov (časť II)/Rada

Č. predch. dok.: 13813/23 + ADD 1 and 13814/23 + ADD 1

Predmet: Rozhodnutie Rady o podpise, v mene Únie, Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Nórsnym kráľovstvom, ktorou sa mení Dohoda medzi Európskou úniou a Nórsnym kráľovstvom podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994 v súvislosti s úpravou koncesíí v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie

- prijatie
- a

Rozhodnutie Rady o uzavretí, v mene Únie, Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Nórsnym kráľovstvom, ktorou sa mení Dohoda medzi Európskou úniou a Nórsnym kráľovstvom podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994 v súvislosti s úpravou koncesíí v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie

- žiadosť o súhlas Európskeho parlamentu

1. Komisia predložila 4. októbra 2023 Rade:
 - a) návrh rozhodnutia Rady o podpise, v mene Únie, Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Nórsnym kráľovstvom, ktorou sa mení Dohoda medzi Európskou úniou a Nórsnym kráľovstvom podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994 v súvislosti s úpravou koncesíí v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie (dokumenty 13813/23 + ADD 1); a
 - b) návrh rozhodnutia Rady o uzavretí, v mene Únie, Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Nórsnym kráľovstvom, ktorou sa mení Dohoda medzi Európskou úniou a Nórsnym kráľovstvom podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994 v súvislosti s úpravou koncesíí v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie (dokumenty 13814/23 + ADD 1).
2. Výbor pre obchodnú politiku (zástupcovia) 25. októbra 2023 preskúmal a schválil oba návrhy vrátane niekoľkých potrebných úprav.
3. Vzhľadom na uvedené a s výhradou potvrdenia Výborom stálych predstaviteľov sa Rada vyzýva, aby:
 - prijala rozhodnutie o podpise uvedenej dohody v znení, ktoré sa po finalizácii právnikmi lingvistami uvádza v dokumentoch 13816/23 a 13818/23,
 - vzala na vedomie, že Európsky parlament bude informovaný v súlade s článkom 218 ods. 10 ZFEÚ a že sa mu postúpi rozhodnutie Rady o podpise, a
 - rozhodla o postúpení návrhu rozhodnutia o uzavretí uvedenej dohody v znení, ktoré sa po finalizácii právnikmi lingvistami uvádza v dokumentoch 13817/23 a 13818/23, Európskemu parlamentu na odsúhlasenie.